

№ по порядку	НАЗВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	Трудоемкость в зачетных единицах	Распределение по семестрам			объем учебной нагрузки в ак. часах, 1 а.ч.=45 мин							РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО КУРСАМ И СЕМЕСТРАМ												
			Экзменов	Зачетов	Курсовых работ	Общая трудоемкость	в том числе ауд. занятий						Самостоятельная работа студентов	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО КУРСАМ И СЕМЕСТРАМ											
							Общая трудоемкость	Лекций	Лабораторных занятий	Практических занятий	Семинаров	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО КУРСАМ И СЕМЕСТРАМ													
			1 курс	2 курс	3 курс	4 курс						5 курс	6 курс	7 курс	8 курс	9 курс	10 курс	11 курс	12 курс						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
	ВАРИА ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ	30,00				1080	530	318			212	550													
1	ВАРИА Проблемы теории и истории художественного перевода	2,00	1			72	36	36				36	2,0												
2	ВАРИА Филологический анализ испанского переводного текста	2,00	2			72	34	34				38	2,0												
3	ВАРИА Иберо-романские языки в свете современных лингвистических теорий и концепций функционирования языка	2,00	3			72	36	36				36		2,0											
4	ВАРИА Курсы по выбору студента	24,00	1,1,2,3	1,1,2,2,3,3,3		864	424	212			212	440	8,0	8,0	8,0										
	Пр НИР Практики и научно-исследовательской работа	19,00				684						684													
	Уч Учебная практика	2,00				72						72													
5	Уч Педагогическая	2,00		2		72						72	0,0												
	Пр Производственная практика	17,00				612						612													
6	Пр Педагогическая	17,00	4			612						612					0,0								
	Сумма по подплану им ТП иберо-романские языки					1764	530	318			212	1234	10	10	10										
	по основному подплану и по подплану им ТП иберо-романские языки МП "Теория перевода и сопоставительное изучение языков: иберо-романские языки"					4320	1460	718			742	2860	26	30	28										
						4320	1460	718			742	2860	26	30	28										
												30,0	30,0	30,0	30,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
						1						1	1	1	1										
						15						4	4	5	2										
						26						7	10	7	2										
												120,00													
	ВАРИА ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ	30,00				1080	530	318			212	550													
1	ВАРИА Теоретический курс французского языка: фонетика и стилистика	2,00	1			72	36	36				36	2,0												
2	ВАРИА Теоретический курс французского языка: лексикология	2,00	2			72	34	34				38	2,0												
3	ВАРИА Теоретический курс французского языка: морфология	2,00	3			72	36	36				36		2,0											
4	ВАРИА Курсы по выбору студента	24,00	1,1,2,3	1,1,2,2,3,3,3		864	424	212			212	440	8,0	8,0	8,0										
	Пр НИР Практики и научно-исследовательской работа	19,00				684						684													
	Уч Учебная практика	2,00				72						72													
5	Уч Ознакомительная	2,00		2		72						72	0,0												
	Пр Производственная практика	17,00				612						612													
6	Пр Педагогическая	17,00	4			612						612					0,0								
	Сумма по подплану им французский язык					1764	530	318			212	1234	10	10	10										
	по основному подплану и по подплану им французский язык МП "Французский язык в системно-функциональном и культурологическом аспектах"					4320	1460	718			742	2860	26	30	28										
						4320	1460	718			742	2860	26	30	28										
												30,0	30,0	30,0	30,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
						1						1	1	1	1										
						15						4	4	5	2										
						26						7	10	7	2										
												120,00													
	ВАРИА ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ	30,00				1080	530	318			212	550													
1	ВАРИА Теория и практика перевода (основной иностранный язык)	2,00	1			72	36	36				36	2,0												
2	ВАРИА Функционально-стилистика вариативность португальского языка	2,00	2			72	34	34				38	2,0												
3	ВАРИА Научный стиль речи (основной иностранный язык)	2,00	3			72	36	36				36		2,0											
4	ВАРИА Курсы по выбору студента	24,00	1,1,2,3	1,1,2,2,3,3,3		864	424	212			212	440	8,0	8,0	8,0										
	Пр НИР Практики и научно-исследовательской работа	19,00				684						684													
	Уч Учебная практика	2,00				72						72													
5	Уч Ознакомительная	2,00		2		72						72	0,0												
	Пр Производственная практика	17,00				612						612													
6	Пр Педагогическая	17,00	4			612						612					0,0								
	Сумма по подплану им ФК иберо-романские языки					1764	530	318			212	1234	10	10	10										
	по основному подплану и по подплану им ФК иберо-романские языки МП "Функционально-коммуникативное изучение современных иберо-романских языков"					4320	1460	718			742	2860	26	30	28										
						4320	1460	718			742	2860	26	30	28										
												30,0	30,0	30,0	30,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
						1						1	1	1	1										
						15						4	4	5	2										
						26						7	10	7	2										
												120,00													
	ВАРИА ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ	30,00				1080	530	318			212	550													
1	ВАРИА Актуальные проблемы перевода	2,00	1			72	36	36				36	2,0												
2	ВАРИА Методика письменного перевода	2,00	2			72	34	34				38	2,0												
3	ВАРИА Перевод в деловых целях	2,00	3			72	36	36				36		2,0											
4	ВАРИА Курсы по выбору студента	24,00	1,1,2,3	1,1,2,2,3,3,3		864	424	212			212	440	8,0	8,0	8,0										
	Пр НИР Практики и научно-исследовательской работа	19,00				684						684													
	Уч Учебная практика	2,00				72						72													
5	Уч Ознакомительная	2,00		2		72						72	0,0												
	Пр Производственная практика	17,00				612						612													
6	Пр Переводческая	17,00	4			612						612					0,0								
	Сумма по подплану им теор и практ перевода		</																						

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
 магистратура Очная форма обучения
 План: ИМ_ФИЛОЛОГИЯ_Ф

Подплан	Семестр	Уточняемый предмет	Кредит	Уточняющий предмет	Кредит				
им_английский язык	1 - 3	Дисциплины по выбору студента		Актуальные проблемы лингвистики XX-XXI вв.	2				
				Англоязычная коммуникация в свете лингвокультурной концептологии	2				
				Британский и американский варианты английского языка	2				
				Великобритания и Европа: исторические и культурные связи	2				
				Динамические процессы в словообразовании современного английского языка	2				
				Интонация и тембр английской речи	2				
				Киноповествование как объект филологического исследования	2				
				Лингводидактический аспект изучения англоязычного дискурса	2				
				Лингвоэстетика заглавия литературно-художественного текста	2				
				Методы лингвоэстетического исследования	2				
				Основы финансового и юридического английского	2				
				Современная Великобритания сквозь призму истории	2				
				Фонетика и риторика в контексте глобального англоязычного общения	2				
				им_немецкий язык				Академическое письмо на немецком языке	2
Введение в теорию аргументации	2								
Исследовательский проект на немецком языке	2								
Лингвокогнитивное портретирование личности (на материале немецкоязычной художественной литературы)	2								
Особенности речевого воздействия в современных немецких СМИ	2								
Проблема грамматической категории в современном немецком языкознании	2								
Психолингвистический анализ немецкоязычных текстов	2								
Развитие навыков последовательного перевода	2								
Риторика и стилистика	2								
Синтаксис немецкого языка в структурном, семантическом и прагматическом аспектах	2								
Теория усвоения иностранных языков: новые тенденции в методике преподавания немецкого языка	2								
им_французский язык								Дискурсивный анализ французской прессы	2
								Из истории перевода во Франции	2
								Лингвостилистический анализ текста: проза, поэзия, театр	2
				Некоторые актуальные проблемы лингвистики в интерпретации французских исследований	2				
				Практикум по академическому письму на французском языке	2				
				Практикум по переводу с французского языка на русский	2				
				Ранние французские теории языка (на материале научных текстов XVII века)	2				
				Региональные варианты французского языка	2				
				Регионоведение Франции	2				
				Регистры неформального общения во французском языке	2				
				Современная французская неология	2				
				Франция: язык, история, культура	2				
				Французская религиозная лексика: лингвистические и цивилизационные аспекты	2				
				Французские поэты в кругу русских переводчиков	2				
им_германское языкознание				Введение в сравнительно-историческое изучение индоевропейских языков (германские, романские, славянские языки)	2				
				Древнегерманские языки и памятники: древнеанглийский язык	2				
				Духовная литература германоязычных стран	2				
				Западногерманские рунические памятники	2				
				Исландский как архаичный германский язык	2				
				Лингвистические основы древнегерманской модели мира	2				
				Лингвогеографические процессы в средневековой Англии и Шотландии	2				
				Материальная культура древних германцев по данным лексической реконструкции	2				
				Региональные особенности развития словесности средневековой Германии	2				
				Рунология: древнейшие и скандинавские памятники	2				
				Языковые контакты в истории германских языков	2				
				им_скандинавское языкознание				Грамматические аспекты перевода со скандинавских языков на русский	2
								Лингвостилистический анализ и перевод норвежских научных текстов	2
								Лингвостилистический анализ и перевод норвежских текстов официально-делового стиля	2
Лингвостилистический анализ и перевод общественно-политических текстов	2								
Основы двустороннего перевода	2								
Основы письменного перевода с русского на скандинавские языки	2								
Основы устного и письменного научного перевода со скандинавских языков на русский	2								
Прагматика скандинавских языков	2								
Проблемы перевода норвежской художественной литературы	2								
Проблемы художественного перевода скандинавской литературы XX века на русский язык	2								
Стилистический анализ норвежских текстов различной жанровой принадлежности	2								
Стилистический анализ текстов различной жанровой принадлежности на датском языке	2								
Язык делового общения и проблемы перевода	2								
им_иберо_романское языкознание								Актуальные вопросы изучения диалогической речи (португальский язык)	2
				Актуальные проблемы современной португальской лексикологии	2				
				История бразильской литературы	2				
				История галисийского языка и культуры	2				
				История развития португальской грамматической мысли	2				
				Ключевые вопросы португальской истории в текстах	2				

		Отражение особенностей молодежного дискурса в испанской художественной литературе последней трети XX – начала XXI века	2
		Португальская литература XVII-XIX веков и анализ художественных текстов	2
		Португальская литература XX-XXI веков и анализ художественных текстов	2
		Португальская литература Средних веков и эпохи Возрождения и анализ текстов	2
		Португальский политический дискурс	2
		Стилистика португальского языка	2
		Теория и история перевода на Пиренейском полуострове	2
		Функционально- коммуникативные аспекты синтаксиса современного португальского языка	2
им_ТП_иборо-романские языки		Актуальные проблемы иберо-романистики	2
		Актуальные тенденции развития латиноамериканских вариантов испанского языка	2
		Введение в социолингвистику	2
		Введение в теорию и практику перевода	2
		Жанры испанских СМИ и проблемы перевода	2
		История Испании в текстах	2
		История латиноамериканской цивилизации в текстах	2
		История Латинской Америки в текстах	2
		История лингвистических учений в Испании	2
		Последовательный перевод	2
		Сопоставительный анализ иберо-романских языков	2
		Теория и история испанской орфографии	2
		Теория и история перевода в Испании	2
		Филологический анализ текста	2
		Функциональные особенности национальных вариантов испанского языка	2
им_ТП_германские языки		Актуальные проблемы перевода терминов	2
		Введение в лингвокультурологию	2
		Дискурсофера англоязычных печатных СМИ в аспекте перевода	2
		Контрастивная лексикология в аспекте перевода	2
		Методологические основы перевода	2
		Общая теория перевода	2
		Основы творческой письменной речи на английском языке	2
		Основы феноменологической герменевтики	2
		Перенос значения и его онтология в английском и русском языках	2
		Принципы письменного перевода на неродной язык	2
		Синхронный перевод: приемы и стратегии	2
		Специальные виды перевода	2
		Стилистика английского языка и речи	2
		Фоновое знание и перевод	2
им_ист_зарубежной литературы		«Магический реализм» и неофантастика в латиноамериканской прозе XX века	2
		Библейские образы в западной литературе	1
		Западная литература конца XIX – первой трети XX в.: анализ ключевых текстов	2
		Западноевропейская литература V-XVIII вв.: анализ ключевых текстов	2
		Западные литературы второй половины XX в.: анализ ключевых текстов	2
		Литературы Запада: от модернизма к постмодернизму	2
		Малая проза американского романтизма	2
		Немецкая романтическая проза	2
		Поколение 98 и творчество М. де Унамуно	2
		Поэзия эпохи Ренессанса	2
		Роман XIX века: от романа об истории к роману о современности	2
		Рыцарский роман	2
		Творчество Г. Гессе	2
		Трагедии У. Шекспира	2
		Художественный мир Ч. Диккенса	2
им_т_пр_коммуникации		Воображение и воображаемое как категории текстового анализа	2
		Жанры академического письма	2
		Коды культуры: от лексикографии к коммуникативным практикам	2
		Литература на экране: современные исследования литературной киноадаптации	2
		Методы анализа поликодового текста	2
		Перевод в системе культуры	2
		Проблемы теории дискурса и коммуникации	2
		Рецепция художественного текста	2
		Словарь и грамматика лингвокультуры: актуальные формы востребованности	2
		Современный политический дискурс: от официоза до улицы	2
		Текст как зримый объект	2
		Транснациональные процессы в современной словесности	2
		Феномен «популярного» в литературе и культуре	2
		Феномен повторяемости в речи и лингвистический дискурс-анализ	2
им_романские языки		Диалекты Италии	2
		История Италии	2
		Итальянский язык в музыкальной истории Италии	2
		Лингвостилистический анализ современных текстов на итальянском языке	2
		Лингвострановедение Италии	2
		Литература Италии XIX – начала XX вв. в текстах	2
		Литература Италии XX в. в текстах	2
		Особенности профессиональных дискурсов в итальянском языке	2
		Практика устной речи (итальянский язык)	2
		Ранние романские тексты: палеографический и историко-лингвистический анализ	2
		Стилистика итальянского языка	2
		Устный перевод с русского на итальянский и с итальянского на русский	2
		Язык СМИ, политический дискурс, интернет-дискурс (на материале итальянского языка)	2

В соответствии с приказом №4 от 11.01.2012 МГУ "Об утверждении порядка разработки, утверждения и внесения изменений в учебные планы МГУ имени М.В.Ломоносова", структурные подразделения, осуществляющие образовательный процесс, могут вносить предложения по внесению изменений в утвержденные учебные планы в рамках соответствующих образовательных стандартов в следующих случаях:

- для изменения последовательности изучения дисциплин учебного плана;
- для изменения формы отчетности дисциплин, на изучение которых отводится менее 3 зачетных единиц;
- для изменения, обновления и введения новых курсов учебных дисциплин, составляющих вариативную часть в пределах суммарной трудоемкости вариативной части, определенной соответствующим стандартом и учебным планом;
- для изменения перечня факультативных дисциплин;
- для изменения сроков проведения практик с учетом местных условий;
- для изменения графика учебного процесса.

Предложения по внесению изменений в утвержденные учебные планы оформляются решением Ученого совета соответствующего структурного подразделения в виде приложения к учебному плану. Форма приложения полностью соответствует форме исходного учебного плана. Указанные изменения вступают в силу после утверждения приложения Управлением академической политики и организации учебного процесса МГУ. Утвержденное приложение является неотъемлемой частью соответствующего учебного плана.

Внесение иных изменений в учебные планы осуществляется на основании решения Ученого совета МГУ.

Утверждено решением Ученого совета
филологического факультета

И.о.декана
Липгарт А.А.

